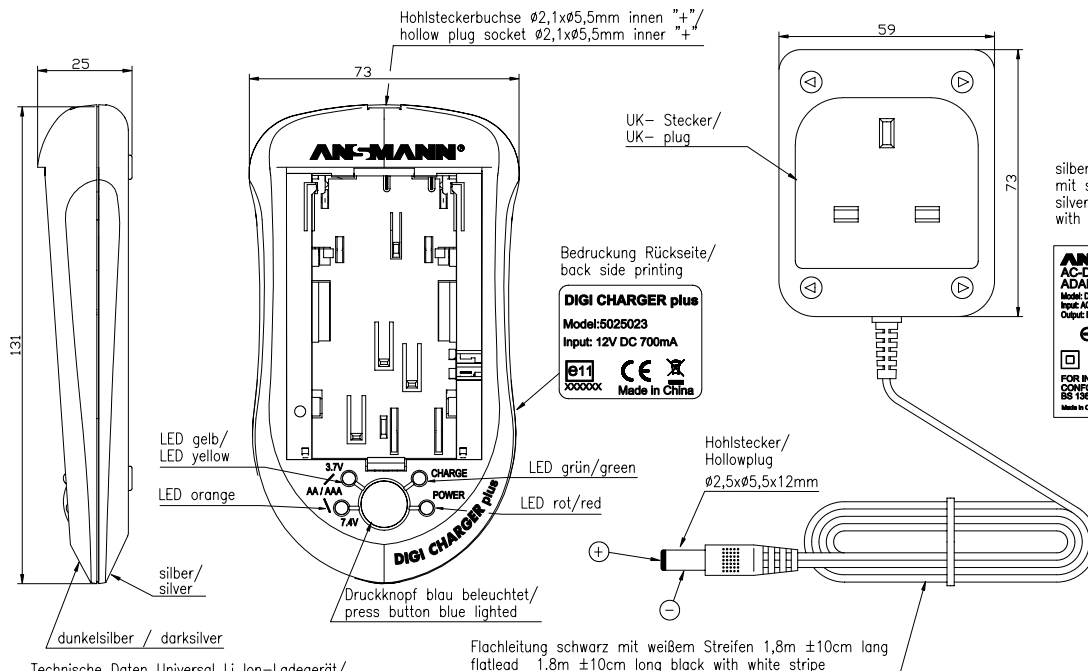




Technische Daten Universal Li-Ion-Ladegerät/
technical data universal Li-Ion charger

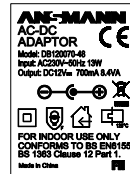
zur Ladung von über 100 St. handelsüblichen 3,6V(3,7V) oder 7,2V(7,4V) Li-Ion Akkupacks geeignet (siehe Vergleichsliste)/
for charging up to more than 100 pieces of 3.6V(3.7V) or 7.2V(7.4V) Li-Ion battery packs (see comparison list)

Eingangsspannung/ input voltage	: 12VDC (min.11V, max.17VDC)
Leerlaufstrom/ standby current	: 30mA
Für Li-Ion-Akkus/ for Li-Ion batteries	
Ladekennlinie/ charge control	: IUol Ladeschlusspannungserkennung/ IUol end charging voltage detection
max. Ladespannung bei 3,6V(3,7V) Akkupack/ max. charging current for 3.6V(3.7V) battery pack	: 4,2VDC $\pm$ 0,1V
max. Ladespannung bei 7,2V(7,4V) Akkupack/ max. charging current for 7.2V(7.4V) battery pack	: 8,4VDC $\pm$ 0,1V
Ladestrom/ charging current	: 760 – 840mA
Ladestromabschaltung/ cut off current	: <50mA
falsch gepolter Li-Ion-Akkupack/ wrongly polarized Li-Ion battery	: elektronischer Schutz/ electronical protection
max. Ladezeit für Li-Ion (Sicherheitstimer)/ charging time out for Li-Ion (safety timer)	: 8h $\pm$ 10%
Für NiCd-/NiMH-Akkus/ For NiCd-/NiMH batteries	
Ladekennlinie/ charge control	: $- \Delta U / - \Delta V$
Ladestrom/ charging current	: 760–840mA
max. Ladezeit für Rundzellen (Sicherheitstimer)/ max. chargingtime for roundcells (safety timer)	: 4h $\pm$ 10%
Betriebstemperatur/ operating temperature	: $-20 - +40^{\circ}$
Lagertemperatur/ storage temperature	: $-25 - +70^{\circ}$
Gewicht/ weight	: xxxg inkl. Zubehör und Verpackung/ xxxg incl. accessories and package
Approbationen/ approvals	: CE, E-mark
Verpackung/ package	: Einzelverpackung, blisterverpackt ca. 194x80x264mm (LxBxH) inkl. mehrsprachiger Bedienungsanleitung und Vergleichsliste/ individual package, blisterpackage approx. 194x80x264mm (LxBxH)
Verpackungseinheit/ package unit	: 4 Stück / 4 pieces incl. multilingual operating instruction and comparison list

Anzeigen / signals

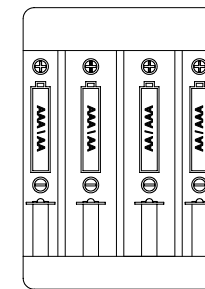
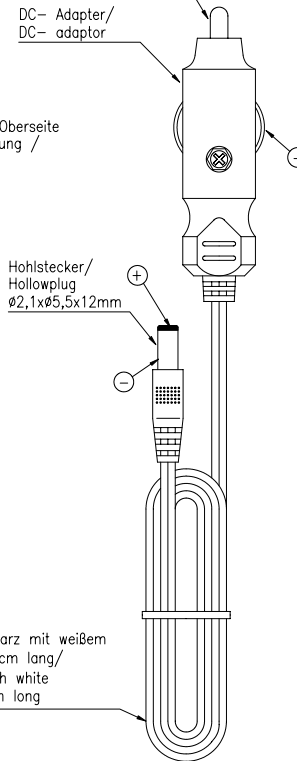
Betriebsbereitschaft / standby:	rote Power LED leuchtet/ red Power LED on
3,6V(3,7V) Li-Ion-Akkupack kontaktiert/ 3.6V(3.7V) Li-Ion battery pack contacted	gelbe "3,7V" LED leuchtet/ yellow "3.7V" LED on
7,2V(7,4V) Li-Ion-Akkupack kontaktiert/ 7.2V(7.4V) Li-Ion battery pack contacted	gelbe "7,4V" LED leuchtet/ yellow "7.4V" LED on
Adapterplatte für Rundzellen ist kontaktiert/ adaptor plate for roundcells is contacted	beide gelben LEDs "3,7V und 7,4V" leuchten/ both yellow LEDs "3.7V and 7.4V" lights
Akkupack wird geladen/ battery charging	grüne LED "CHARGE" blinkt/ green LED "CHARGE" flashing
	langer Signalton zu Beginn des Ladevorganges/ long beep at beginning of charge cycle
Akkupack voll geladen/ battery full charged	grüne LED "CHARGE" leuchtet/ green LED "CHARGE" on
	3 kurze Signaltöne/ 3 short beeps
max. Ladezeit überschritten/ max. charging time out	rote "POWER" LED und grüne "CHARGE" LED blinken/ red "POWER" LED and green "CHARGE" LED are flashing
Akku defekt/ fault mode	rote "POWER" LED und grüne "CHARGE" LED blinken/ red "POWER" LED and green "CHARGE" LED are flashing

silberner Aufkleber auf Oberseite
mit schwarzer Bedruckung /
silver label on top
with black printing

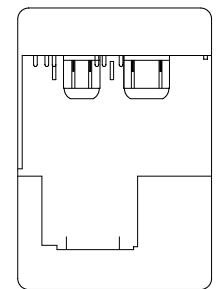


Hohlstecker/
Hollowplug
Ø2,1xØ5,5x12mm

Flachleitung schwarz mit weißem
Streifen 2m $\pm$ 10cm lang/
flatlead black with white
stripe 2m $\pm$ 10cm long



Rundzellen-Adapterplatte
(1-4 AA/AAA)/
adaptorplate for cylindrical cells
(1-4 AA/AAA)



Universal Adapterplatte/
universal adaptorplate

Technische Daten AC- Netzteil/
technical data AC- adaptor

Schutzart/ protection	: IP 40
Isolation/ insulation	: 4 kV Eingang/Ausgang primary/secondary
Eingangsspannung/ input voltage	: 230V AC $\pm$ 10% / 50Hz
Ausgangsspannung/ output voltage	: 12V DC $\pm$ 10% -5%
Ausgangsstrom/ output current	: 700mA
Betriebstemperatur/ operating temperature	: 0° C..... $+40^{\circ}$ C
Lagertemperatur/ storage temperature	: -25° C..... $+70^{\circ}$ C
Gehäuse/ case	: Steckergehäuse UK schwarz/ plug-in case housing UK black
Approbationen/ approvals	: CE

Verwendungsbereich/Application range für Anfrage/for inquiry xxx/xx				Zul. Abweichung/ Allowable deviation	Oberfläche/ Surface	Maßstab/Scale 1:1	Gewicht/Weight
Eintragung/ Registration	✓	23.11.05	KK			Werkstoff/Work material, Modell-Nr.	
Verifizierung/ Verification	✓	23.11.05	DE	2004	Datum/Date	Zeichnungsname/Drawing name	
					Bearbeiter/ Drawn by	DIGI CHARGER plus UK	
					Geprüft/ Checked by		
V2	weight added	23.11.05	JE			Zeichnungsnummer/Drawing number Artikelnummer/Part number 5025023/UK	Blatt/ Sheet 1
V1	blister shell dimensions set right	25.08.05	OB				
V0	---	02.08.05	SM				
Version	Änderung/Change	Datum/Date	Name	Ursprung/Origin	Proj. XXX/XX/XX	Ersatz für/Replaced by	Ersatz durch/Replacement through